

Gelet op het voorstel van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 13 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de economische toestand de verlenging van de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 28 mei 1979 rechtvaardigt en dat dit verlengingsbesluit dringend moet worden bekendgemaakt om elke juridische en reglementaire leemte te vermijden;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 1979 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeids-overeenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf ressorteren en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 juni 1982, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 1979 en houdt op van kracht te zijn op 30 september 1983. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 1983.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 februari 1984.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

**M. HANSENNE**

N. 84 — 359

10 FEBRUARI 1984. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van het reglement betreffende de verrichtingen van het Participatiefonds bedoeld in artikel 2, 7° van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, inzonderheid op artikel 34, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 13 juli 1983 houdende aanpassing van de wettelijke opdracht van de Nationale Kas voor Beroepskrediet en van de bij de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering in deze Kas opgericht Participatiefonds, ten einde de toegang van de kleine en middelgrote ondernemingen en van de zelfstandigen tot het risicodragend kapitaal te bevorderen;

Gelet op het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1956 houdende omwerking van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, inzonderheid op artikel 2, 7°, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1978 en van 13 juli 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 augustus 1983 tot regeling van de organisatie en de werking van het in de Nationale Kas voor Beroepskrediet opgericht Participatiefonds inzonderheid op artikel 9, § 2;

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

Wet van 4 augustus 1978, *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 1978.

Wet van 13 juli 1983, *Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 1983. Koninklijk besluit van 2 juni 1956, *Belgisch Staatsblad* van 7 juni 1956.

Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964.

Koninklijk besluit van 22 juli 1975, *Belgisch Staatsblad* van 4 september 1975.

Koninklijk besluit van 5 oktober 1979, *Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 1979.

Koninklijk besluit van 12 oktober 1982, *Belgisch Staatsblad* van 24 november 1982.

Koninklijk besluit van 19 augustus 1983, *Belgisch Staatsblad* van 25 augustus 1983.

Vu la proposition de la Commission paritaire de l'habillement et de la confection;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique justifie la prorogation de l'arrêté royal du 28 mai 1979 et que la publication de l'arrêté de prorogation s'impose de toute urgence afin de prévenir tout vide juridique et réglementaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 8 de l'arrêté royal du 28 mai 1979 fixant, pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, modifié par l'arrêté royal du 18 juin 1982 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juin 1979 et cessera d'être en vigueur le 30 septembre 1983. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 1983.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 février 1984.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

**M. HANSENNE**

F. 84 — 359

10 FEVRIER 1984. — Arrêté ministériel approuvant le règlement régissant les opérations du Fonds de participation prévues par l'article 2, 7° du statut de la Caisse nationale de Crédit professionnel (1).

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, notamment l'article 34, modifié par l'article 4 de la loi du 13 juillet 1983 portant adaptation de la mission légale de la Caisse nationale de Crédit professionnel et du Fonds de participation créé en son sein par la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, en vue de favoriser l'accès des petites et moyennes entreprises et des travailleurs indépendants au capital à risque;

Vu le statut de la Caisse nationale de Crédit professionnel, annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1956 portant refonte du statut de la Caisse nationale de Crédit professionnel, notamment l'article 2, 7° modifié par les lois du 4 août 1978 et du 13 juillet 1983;

Vu l'arrêté royal du 19 août 1983 réglant l'organisation et le fonctionnement du Fonds de participation créé au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel notamment l'article 9, § 2;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 4 août 1978, *Moniteur belge* du 17 août 1978.

Loi du 13 juillet 1983, *Moniteur belge* du 9 août 1983.

Arrêté royal du 2 juin 1956, *Moniteur belge* du 7 juin 1956.

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964.

Arrêté royal du 22 juillet 1975, *Moniteur belge* du 4 septembre 1975.

Arrêté royal du 5 octobre 1979, *Moniteur belge* du 10 octobre 1979.

Arrêté royal du 12 octobre 1982, *Moniteur belge* du 24 novembre 1982.

Arrêté royal du 19 août 1983, *Moniteur belge* du 25 août 1983.

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 126, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 1975, 5 oktober 1979 en 12 oktober 1982;

Gelet op het akkoord van de Minister van Financiën en de Minister van Middenstand;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak onverwijld de uitvoeringsmaatregelen te treffen van de wet van 13 juli 1983 houdende aanpassing van de wettelijke opdracht van de Nationale Kas voor Beroepskrediet en van het bij de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering in deze Kas opgericht Participatiefonds; dat het inzonderheid van belang is, zonder uitstel de noodzakelijke reglementaire bepalingen uit te werken die toelaten achtergestelde leningen aan uitkeringsgerechtigde volledig werklozen toe te kennen die een zelfstandige activiteit wensen uit te oefenen,

Besluit :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde reglement van 20 januari 1984 betreffende de verrichtingen bedoeld in artikel 2, 7° van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 1984.

Brussel, 10 februari 1984.

M. HANSENNE

Bijlage

Reglement der verrichtingen van het Participatiefonds voorzien in artikel 2, 7° van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

#### I. TEGEMOETKOMINGEN

Artikel 1. Onderhavig reglement betreft de verrichtingen uitgevoerd krachtens artikel 2, 7° van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet door middel van de fondsen die ter beschikking van het Participatiefonds worden gesteld in de vorm van dotaties ten laste van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid in toepassing van artikel 34 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 13 juli 1983 houdende aanpassing van de wettelijke opdracht van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde verrichtingen bestaan erin achtergestelde leningen toe te staan aan de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 augustus 1983 tot instelling van een tegemoetkoming in de achtergestelde leningen toegekend door het Participatiefonds, dat bij de Nationale Kas voor Beroepskrediet is opgericht, aan de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen die zich als zelfstandige wensen te vestigen of een onderneming wensen op te richten.

Deze leningen kunnen desgevallend aangevuld worden met alle andere financiële middelen die ter beschikking worden gesteld van het Participatiefonds en/of kredieten toegestaan door de Nationale Kas voor Beroepskrediet of door om het even welke andere kredietinstelling die op het Waarborgfonds kan beroep doen. De uitbetaling van de achtergestelde lening is afhankelijk van de volledige financiering van het project.

Art. 3. Om voor een achtergestelde lening in aanmerking te kunnen komen moet de uitkeringsgerechtigde volledig werkloze, in zijn voordeel, een hoofdberoep in het leven roepen op een van de volgende manieren :

— hetzij zelfstandige worden en alleen werken;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 126, modifié par les arrêtés royaux des 22 juillet 1975, 5 octobre 1979 et 12 octobre 1982;

Vu l'accord du Ministre des Finances et du Ministre des Classes moyennes;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre sans retard les mesures d'exécution de la loi du 13 juillet 1983 portant adaptation de la mission légale de la Caisse nationale de Crédit professionnel et du Fonds de participation, créé en son sein par la loi du 4 août 1978 de réorientation économique; qu'il importe notamment de mettre en place le plus rapidement possible les dispositions réglementaires nécessaires à l'octroi de prêts subordonnés aux chômeurs complets indemnisés qui souhaitent entreprendre une activité indépendante,

Arrête :

Article 1er. Le règlement du 20 janvier 1984 régissant les opérations du Fonds de participation prévues à l'article 2, 7° du statut de la Caisse nationale de Crédit professionnel annexé au présent arrêté est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er février 1984.

Bruxelles, le 10 février 1984.

M. HANSENNE

Annexe

Règlement régissant les opérations du Fonds de participation prévues par l'article 2, 7° du statut de la Caisse nationale de Crédit professionnel.

#### I. INTERVENTIONS

Article 1. Le présent règlement concerne les opérations effectuées dans le cadre de l'article 2, 7° du statut de la Caisse nationale de Crédit professionnel, au moyen de fonds mis à la disposition du Fonds de participation, sous forme de dotations à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail, en vertu de l'article 34 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, modifiée par l'article 4 de la loi du 13 juillet 1983 portant adaptation de la mission légale de la Caisse nationale de Crédit professionnel.

Art. 2. Les opérations visées à l'article 1 consistent dans l'octroi de prêts subordonnés aux chômeurs complets indemnisés, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 22 août 1983, organisant une intervention dans les prêts subordonnés octroyés par le Fonds de participation créé au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel, aux chômeurs complets indemnisés désireux de s'établir comme indépendants ou de créer une entreprise.

Le cas échéant, ces prêts peuvent être complétés par tous autres moyens financiers mis à la disposition du Fonds de participation et/ou par des crédits consentis par la Caisse nationale de Crédit professionnel ou par tout autre organisme de crédit pouvant bénéficier du Fonds de garantie. La liquidation du prêt subordonné est conditionnée à l'assurance du financement complet du projet.

Art. 3. Pour pouvoir bénéficier d'un prêt subordonné, le chômeur complet indemnisé doit créer, à son profit, un emploi principal par une des voies suivantes :

— soit devenir indépendant et travailler seul;

— hetzij zelfstandige worden en zich met andere partners, al dan niet werklozen, verenigen om een onderneming op te richten of over te nemen waarvan hij werkend vennoot wordt;

— hetzij zelfstandige en werkend vennoot van een bestaande vennootschap worden;

— hetzij aan de oprichting of aan de overname van een onderneming deelnemen.

Art. 4. § 1. Het toestaan van de achtergestelde leningen is het voorwerp van een overeenkomst waarin onder meer het bedrag, het doel, de duur, de rentevoet, het aflossingsprogramma worden opgenomen alsmede de modaliteiten van beschikbaarstelling der fondsen, de organisatie van een eventuele bijstand alsook de voorwaarden en modaliteiten van de voortijdige invorderbaarheid.

Deze overeenkomst wordt slechts op naam van de uitkeringsgerechtigde volledig werkloze opgemaakt zonder enige tussenkomst van de echtgeno(o)t(e) in welke hoedanigheid dan ook.

§ 2. De achtergestelde leningen dekken namelijk geheel of gedeeltelijk:

- de materiële investeringen;
- de immateriële investeringen;
- de financiële investeringen;
- de behoeften aan bedrijfskapitaal, met inbegrip van het bedrijfskapitaal nodig voor het starten van de activiteit.

§ 3. De begunstigde van de achtergestelde lening dient zich ertoe te verbinden, ten bedrage van de achtergestelde lening, af te zien van de rentesubsidies en kapitaalpremies voorzien in de wetten op de economische expansie.

Na zijn effectieve vestiging bewijst de begunstigde dat hij door de R.V.A. niet meer vergoed wordt.

§ 4. Wanneer verschillende werklozen een project indienen omtrent de overname of de oprichting van één enkele onderneming, is dit project het voorwerp van één enkele aanvraag.

Art. 5. § 1. De achtergestelde lening wordt toegestaan in de vorm van een kredietopening.

De lening is achtergesteld in die zin dat de geldschieter aanvaardt dat, in geval van samenloop met andere schuldeisers van de ontleners, voorrang wordt verleend aan laatstgenoemden met uitzondering van:

- de zaakvoerders van de onderneming;
- de vennoten en beheerders van de vennootschap;
- de schuldeisers waarvan de kwade trouw vaststaat.

§ 2. De achtergestelde lening verleent eveneens voorrang aan federe tegemoetkoming van het Participatiefonds welke op een andere wijze geregeld wordt dan bij onderhavig reglement.

Art. 6. De duur van de leningen wordt vastgesteld op minimum 10 jaar en maximum 15 jaar. Deze bedraagt evenwel 15 jaar voor de voorranghebbende activiteiten voorzien in artikel 2, § 1, van het voornoemd koninklijk besluit van 22 augustus 1983.

Er wordt een vrijstelling van 5 jaar ingevoerd voor de terugbetaling van de hoofdsom.

De jaarlijkse terugbetalingen worden vastgesteld volgens overeen te komen modaliteiten. De eerste terugbetaling zal nochtans moeten geschieden op het einde van het jaar dat volgt op de periode van vrijstelling.

Art. 7. § 1. De rentevoet wordt vastgesteld voor gans de duur van de achtergestelde lening.

§ 2. De rentevoet is die van de voorschotten, voor eenzelfde termijn, van de Nationale Kas voor Beroepskrediet verminderd met 10 pct.

§ 3. De rentevoet mag niet minder zijn dan 5 pct. uitgezonderd voor de leningen met betrekking tot de voorranghebbende activiteiten voorzien in artikel 2, § 1 van het voornoemd koninklijk besluit van 22 augustus 1983. In dit laatste geval mag deze niet minder bedragen dan 4 pct.

Art. 8. De beslissing van het Beheerscomité houdende toekenning van een achtergestelde lening berust hoofdzakelijk op de criteria vermeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 19 augustus 1983 tot regeling van de organisatie en de werking van het in de Nationale Kas voor Beroepskrediet opgericht Participatiefonds. Zij mag eveneens rekening houden met de volontaristische bedoelingen van het programma tot opslorping van de werkloosheid.

— soit devenir indépendant et s'associer à d'autres partenaires, chômeurs ou non, pour former ou reprendre une entreprise dont il devient associé actif;

— soit devenir indépendant et associé actif d'une société existante;

— soit participer à la création ou à la reprise d'une entreprise.

Art. 4. § 1. L'octroi des prêts subordonnés fait l'objet d'une convention mentionnant, notamment, le montant, le but, la durée, le taux d'intérêt, le programme de remboursement, les modalités de la mise à la disposition des fonds, l'organisation d'une assistance éventuelle, ainsi que les conditions et modalités de l'exigibilité avant terme.

Cette convention est établie au nom du chômeur complet indemnisé, uniquement et sans intervention quelconque du conjoint, à quelque titre que ce soit.

§ 2. Les prêts subordonnés couvrent, notamment, en tout ou en partie:

- les investissements matériels;
- les investissements immatériels;
- les investissements financiers;
- les besoins de fonds de roulement, en ce compris ceux nécessaires au démarrage de l'activité.

§ 3. Le bénéficiaire du prêt subordonné s'engage à renoncer, pour le montant du prêt subordonné, aux subventions-intérêts et primes en capital prévues par les lois d'expansion économique.

Dès son installation effective, le bénéficiaire fournit la preuve qu'il a cessé d'être indemnisé par l'O.N.E.M.

§ 4. Lorsque plusieurs chômeurs introduisent un projet relatif à la reprise ou à la création d'une seule entreprise, celui-ci fait l'objet d'une seule demande.

Art. 5. § 1. Le prêt subordonné est accordé sous la forme d'une ouverture de crédit.

Le prêt est subordonné, en ce sens que le prêteur accepte, en cas de concours avec d'autres créanciers de l'emprunteur, d'être primé par ceux-ci, à l'exception:

- des gérants de l'entreprise;
- des associés et administrateurs de la société;
- des créanciers dont la mauvaise foi serait établie.

§ 2. Le prêt subordonné est également primé par toute intervention du Fonds de participation régie autrement que par ce règlement.

Art. 6. La durée des prêts est de 10 ans au minimum et de 15 ans au maximum. Toutefois, elle est de 15 ans pour les activités de préférence visées à l'article 2, § 1, de l'arrêté royal du 22 août 1983 précité.

Il est institué une franchise de 5 ans pour le remboursement du principal.

Les remboursements annuels sont fixés selon des modalités à convenir, le premier remboursement devant néanmoins intervenir à la fin de l'année qui suit la période de franchise.

Art. 7. § 1. Le taux d'intérêt est fixé pour toute la durée du prêt subordonné.

§ 2. Le taux d'intérêt est celui des avances à un même terme déterminé de la Caisse nationale de Crédit professionnel, diminué de 10 p.c.

§ 3. Le taux d'intérêt ne peut pas être inférieur à 5 p.c., hormis pour ce qui concerne les prêts relatifs aux activités de préférence, visées à l'article 2, § 1 de l'arrêté royal du 22 août 1983 précité. Dans ce dernier cas, il ne peut pas être inférieur à 4 p.c.

Art. 8. La décision du Comité de gestion d'octroyer un prêt subordonné, se fonde essentiellement sur les critères énoncés à l'article 4 de l'arrêté royal du 19 août 1983, réglant l'organisation et le fonctionnement du Fonds de participation créé au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel. Elle peut prendre également en considération les intentions volontaristes du programme de résorption du chômage.

Art. 9. § 1. Het vormen van permanente onleende kapitalen wordt in de eerste plaats verwezenlijkt ten belope van het bedrag van de achtergestelde lening ten laste van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en wordt vervolgens voortgezet met om het even welke andere middelen.

§ 2. Het Beheerscomité beoordeelt het te bereiken evenwicht tussen de verschillende componenten van de permanente kapitalen.

Art. 10. Iedere toekenning van lening aan een uitkeringsgerechtigde volledig werkloze bedoeld bij artikel 11, c, d, die geen werkzoekende is sedert minstens één jaar, dient aangenomen te worden door een met redenen omklede beslissing van het Beheerscomité.

Art. 11. Bij een tekort aan liquide middelen van het Participatiefonds, worden de voorrang als volgt bepaald :

a) de projecten welke voorkomen in de voorranghebbende activiteiten voorzien in artikel 2, § 1, van het voornoemd koninklijk besluit van 22 augustus 1983;

b) de duur van de werkloosheid van de begunstigde, uitkeringsgerechtigde volledig werkloze die geniet van de werkloosheidsuitkeringen in toepassing van artikel 118 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid;

c) de duur van de werkloosheid van de begunstigde, uitkeringsgerechtigde volledig werkloze die geniet van de werkloosheidsuitkeringen in toepassing van artikel 124 van het voornoemd koninklijk besluit van 20 december 1963;

d) de duur van de werkloosheid van de begunstigde, uitkeringsgerechtigde volledig werkloze, die geniet van het voordeel van de afwachtingsvergoedingen in toepassing van artikel 2, van het koninklijk besluit van 30 maart 1982 betreffende de toekenning van afwachtingsvergoedingen aan jonge werknemers, niet gezinshoofden die hun studies beëindigd hebben.

Art. 12. § 1. Indien de begunstigde moeilijkheden ondervindt om zijn verbintenissen, aangegaan met het Participatiefonds, na te leven mag het Beheerscomité de modaliteiten van de in artikel 4 voorziene overeenkomst aanpassen voor zover de voortzetting van de activiteit ervan afhangt.

§ 2. Indien de begunstigde zijn activiteit moet stopzetten, eist het Participatiefonds het saldo van de achtergestelde lening niet op, behalve indien het stopzetten van de activiteit plaats heeft zes jaar na het begin van de activiteiten en in de gevallen van veroordeling voor één van de inbreuken beschreven in het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934.

§ 3. Het Beheerscomité stelt geen einde aan de lening zolang de begunstigde geacht wordt een vergoeding te hebben ontvangen zoals voorzien in artikel 4 van het voornoemd koninklijk besluit van 22 augustus 1983.

## II. BEHEER

Art. 13. § 1. De bij onderhavig reglement bedoelde verrichtingen zijn het voorwerp van een afzonderlijke boekhouding in de boeken van de Nationale Kas voor Beroepskrediet. Laatsgenoemde staat de achtergestelde leningen toe nadat het Beheerscomité zich overeenkomstig de bepalingen van artikel 5 van zijn statuut heeft uitgesproken.

§ 2. Het Beheerscomité verstrekt maandelijks aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid de door hem gewenste inlichtingen en statistieken.

Art. 14. De reserves, provisiën en beschikbare middelen van de dotatie van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid worden bij de Nationale Kas voor Beroepskrediet belegd en zijn rentegevend tegen de rentevoet van de door de Nationale Kas voor Beroepskrediet uitgegeven kasbons op één jaar.

Art. 15. De voorzitter, de ondervoorzitters en de effectieve plaatsvervangende leden van het Beheerscomité gaan geen enkele persoonlijke verbintenis aan.

Art. 16. Voor de opdrachten betreffende de toepassing van het voornoemd koninklijk besluit van 22 augustus 1983 mag de Directeur-generaal van de Administratie van de Werkgelegenheid,

Art. 9. § 1. La constitution des capitaux permanents empruntés, se fait d'abord à concurrence du prêt subordonné à charge de la dotation du Ministère de l'Emploi et du Travail, puis se poursuit par tout moyen quelconque.

§ 2. Le Comité de gestion apprécie les équilibres à intervenir entre les différentes composantes des capitaux permanents.

Art. 10. Tout octroi de prêt à un chômeur complet indemnisé, visé à l'article 11 c, d, qui n'est pas demandeur d'emploi depuis un an au moins, doit être adopté par une décision motivée du Comité de gestion.

Art. 11. Dans le cas d'une insuffisance de liquidités du Fonds de participation, les priorités sont les suivantes :

a) les projets qui se situent dans les activités de préférence visées à l'article 2, § 1, de l'arrêté royal du 22 août 1983 précité;

b) la durée du chômage du bénéficiaire, celui-ci étant chômeur complet indemnisé, admis au bénéfice des allocations de chômage, en application de l'article 118 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage;

c) la durée de chômage du bénéficiaire, celui-ci étant chômeur complet indemnisé, admis au bénéfice des allocations de chômage, en application de l'article 124 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 précité;

d) la durée de chômage du bénéficiaire, celui-ci étant chômeur complet indemnisé, admis au bénéfice des indemnités d'attente, en application de l'article 2 de l'arrêté royal du 30 mars 1982, relatif à l'octroi d'allocations d'attente aux jeunes travailleurs non chefs de ménage qui ont terminé leurs études.

Art. 12. § 1. Si le bénéficiaire rencontre des difficultés à honorer ses engagements contractés avec le Fonds de participation, le Comité de gestion peut réaménager, pour autant que la continuité de l'activité en dépende, les modalités de la convention visée à l'article 4.

§ 2. Si le bénéficiaire doit cesser ses activités, le Fonds de participation ne lui réclame pas le solde du prêt subordonné, sauf si la cessation a lieu après six ans à dater du début des activités et hormis les cas de condamnation pour l'une des infractions décrites dans l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934.

§ 3. Le Comité de gestion ne met pas fin au crédit, aussi longtemps que le bénéficiaire est considéré comme recevant une rémunération au sens de l'article 4 de l'arrêté royal du 22 août 1983 précité.

## II. GESTION

Art. 13. § 1. Les opérations visées par le présent règlement font l'objet d'une comptabilité distincte dans les livres de la Caisse nationale de Crédit professionnel. Celle-ci octroie les prêts subordonnés après que le Comité de gestion se soit prononcé conformément aux dispositions de l'article 5 de son statut.

§ 2. Le Comité de gestion transmet mensuellement au Ministre de l'Emploi et du Travail, les informations et les statistiques que celui-ci requiert.

Art. 14. Les réserves, provisions et liquidités de la dotation du Ministère de l'Emploi et du Travail, sont placées auprès de la Caisse nationale de Crédit professionnel et produisent un intérêt au taux des bons de caisse émis pour un an, par la Caisse nationale de Crédit professionnel.

Art. 15. Le président, les vice-présidents et les membres effectifs ou suppléants du Comité de gestion, ne contractent aucune obligation personnelle.

Art. 16. Pour des missions relatives à l'application de l'arrêté du 22 août 1983 précité, le Directeur général de l'Administration de l'Emploi, agissant au nom du Ministre de l'Emploi et du Travail,

bandelend in naam van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, de regeringscommissaris, benoemd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, om alle prestaties verzocken die hij nodig oordeelt.

De bezoldigingen van deze prestaties zijn ten laste van de dotatie van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Art. 17. De dossiers- en expertisekosten, de commissielonen en om het even welke andere kosten andere dan gerechtelijke en buitengerechtelijke kosten worden berekend met inachtneming van de door het Waarborgfonds van de Nationale Kas voor Euroepskrediet goedgekeurde schalen.

Art. 18. § 1. Met kosten ten laste van de dotatie van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt onder meer bedoeld:

a) de gewone beheers- en werkingskosten van het Participatiefonds ten laste van de Nationale Kas voor Beroepskrediet en de kredietverenigingen.

Deze kosten worden forfaitair vastgesteld op 2,50 pct. van de gemiddelde omloop van de, in onderhavig reglement, bedoelde achtergestelde leningen. Zij worden driemaandelijks betaald. Zij kunnen herzien worden ingevolge een overeenkomst tussen het Participatiefonds en de Nationale Kas voor Beroepskrediet;

b) de gerechtelijke en buitengerechtelijke kosten gemaakt door de kredietinstelling hetzij als verweerster hetzij als eiseres. In het laatste geval is de voorafgaande toelating van het Beheerscomité vereist.

De gerechtelijke en buitengerechtelijke kosten andere dan de kosten en honoraria van de advocaat zijn slechts definitief ten laste van de dotatie van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, indien het plekken is dat deze oorzakelijk zijn de in gebreke blijvende begunstigde kunnen teruggewonnen worden;

c) de bijkomende kosten die zouden voortvloeien uit een wijziging van de huidige in voege zijnde wettelijke stelsels betreffende de betalingen zowel van de hoofdsom als van de interesten en bijkomende kosten;

d) de eigen kosten betreffende het Secretariaat van het Participatiefonds;

e) de uitzonderlijke kosten betreffende het « Programma Werklozen » waarvan de verbintenis door het Participatiefonds wordt beslist op voordracht van het lid dat de Minister van Tewerkstelling en Arbeid vertegenwoordigt;

f) de studiekosten betreffende de projecten en de kosten inzake de bijzondere maatregelen die de bijstand aan de oprichters van activiteiten tot voorwerp hebben.

Zij worden aangegaan ingevolge een met redenen omklede bestissing van het Beheerscomité.

## § 2. Een provisie wordt aangelegd.

Dit fonds dekt de kosten naarmate hun eikbaarheid, met in achtname van de in § 1 vermelde rangorde.

Het wordt gestijfd bij middel van de financiële opbrengsten.

Indien de provisie ontoereikend is wordt het versterkt door een transfer voortkomende uit de in § 3 vermelde reserve.

§ 3. Een reserve van 100 miljoen wordt samengesteld door een heffing op de dotatie ten laste van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Zij dekt de ontoereikendheid van de provisie.

Elke overdracht van de reserve naar de provisie vereist de toelating van de regeringscommissaris benoemd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Elk voorstel tot wedersamenstelling van de reserve wordt gedaan door het Beheerscomité.

De toestemming tot wedersamenstelling wordt verleend door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Art. 19. § 1. Het document bestemd voor het indienen van de aanvraag, het lastencohier, de akkoordbrief, alsmede de omzendbrieven betreffende het onderhavig reglement worden goedgekeurd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, na raadgevend advies verstrekt door het Beheerscomité binnen de 10 dagen.

§ 2. Iedere wijziging van deze documenten wordt door het Beheerscomité ter goedkeuring aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid voorgelegd.

peut solliciter toutes prestations qu'il juge utiles de la part du commissaire du gouvernement nommé par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

Les rétributions de ces prestations sont à charge de la dotation du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Art. 17. Les frais de dossier, d'expertise, les commissions et tous autres frais quelconques autres que judiciaires ou extrajudiciaires, sont calculés en se référant aux barèmes admis par le Fonds de garantie, établi au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel.

Art. 18. § 1. Par frais à charge de la dotation du Ministère de l'Emploi et du Travail, il faut notamment entendre :

a) les frais ordinaires de gestion et de fonctionnement du Fonds de participation, à charge de la Caisse nationale de Crédit professionnel et des associations de crédit.

Ces frais sont fixés forfaitairement à 2,50 p.c. de l'encours moyen des prêts subordonnés visés par ce règlement. Ils sont couverts trimestriellement. Ils peuvent être revus à la suite d'un accord intervenant entre le Fonds de participation et la Caisse nationale de Crédit professionnel;

b) les frais judiciaires ou extrajudiciaires à exposer par l'organisme de crédit, soit comme défendeur, soit comme demandeur. Dans ce dernier cas, l'autorisation préalable du Comité de gestion est requise.

Les frais judiciaires et extrajudiciaires autres que les frais et honoraires d'avocat ne sont définitivement à charge de la dotation du Ministère de l'Emploi et du Travail, que s'il est impossible de les récupérer auprès du bénéficiaire défaillant;

c) les frais supplémentaires qui résulteraient d'une modification des régimes légaux actuellement en vigueur, relatifs au paiement, tant en principal qu'en intérêts et accessoires;

d) les frais spécifiques relatifs au Secrétariat du Fonds de Participation.

e) les frais extraordinaires relatifs au programme chômeur dont l'engagement est décidé par le Comité de gestion sur proposition du membre représentant le Ministre de l'Emploi et du Travail;

f) les frais d'étude relatifs aux projets et ceux ayant pour objet des mesures spéciales d'assistance aux créateurs d'activités.

Ils sont engagés à la suite d'une décision motivée du Comité de gestion.

## § 2. Une provision est constituée.

Elle couvre les frais, au fur et à mesure de leur exigibilité, tout en respectant l'ordre décrit au § 1.

Elle est alimentée par les produits financiers.

Si elle est insuffisante, elle est renforcée par un transfert provenant de la réserve décrite au § 3.

§ 3. Une réserve de 100 millions est constituée par un prélèvement sur la dotation à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Elle couvre les insuffisances de la provision.

Tout transfert de la réserve vers la provision, requiert l'autorisation du commissaire du Gouvernement nommé par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

Toute proposition de reconstitution de la réserve appartient au Comité de gestion.

L'autorisation de reconstitution est accordée par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

Art. 19. § 1. Le document d'introduction de la demande, le cahier des charges, la lettre d'octroi et les circulaires relatives au présent règlement sont approuvés par le Ministre de l'Emploi et du Travail, après avis consultatif donné par le Comité de gestion dans les 10 jours.

§ 2. Toute modification de ces documents est soumise à l'approbation du Ministre de l'Emploi et du Travail par le Comité de gestion.

Art. 20. Onderhavig reglement treedt in werking op 1 februari 1984.

Gedaan te Brussel, op 20 januari 1984.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 10 februari 1984.

De Minister van Financiën,  
W. DE CLERCQ

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Minister van Middenstand,  
L. OLIVIER

De Staatssecretaris voor Middenstand,  
E. KNOOPS

N. 84 — 360

13 FEBRUARI 1984. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 oktober 1983 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juni 1983 tot uitvoering van de tewerkstelling van huishoudhulpen betreft, van de artikelen 13, derde lid, en 16bis, van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector, inzonderheid op de artikelen 13, derde lid, en 16bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 115 van 23 december 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1983 tot uitvoering, van de tewerkstelling van huishoudhulpen betreft, van de artikelen 13, derde lid, en 16bis, van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector, inzonderheid op de artikelen 3, 4 en 5, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 januari 1984;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 oktober 1983 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juni 1983 tot uitvoering van de tewerkstelling van huishoudhulpen betreft, van de artikelen 13, derde lid, en 16bis, van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector;

Gelet op de wet van 25 april 1983 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het betrekken bij het opmaken van dit besluit van de Executieven bedoeld bij het artikel 6, § 4, 3<sup>o</sup> en § 7 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het strikt noodzakelijk is zonder verwijl de bedragen van de retributies per uur te preciseren en van de maandelijks terugbetalingen in geval van tewerkstelling van huishoudhulpen die zijn aangeworven op basis van beslissingen genomen vóór het in werking treden van het stelsel van huishoudhulpen tegen bezoldigde dienst en in geval van tewerkstelling van huishoudhulpen bestemd ter ondersteuning van de werkzaamheden vericht door een dienst voor gezins- en/of bejaardenhulp,

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982.

Koninklijk besluit nr. 115 van 23 december 1982, *Belgisch Staatsblad* van 29 december 1982.

Koninklijk besluit van 6 juni 1983, *Belgisch Staatsblad* van 16 juli 1983.

Koninklijk besluit van 30 januari 1984, *Belgisch Staatsblad* van 21 februari 1984.

Ministerieel besluit van 7 oktober 1983, *Belgisch Staatsblad* van 20 oktober 1983.

Art. 20. Le présent règlement entre en vigueur le 1er février 1984.

Fait à Bruxelles, le 20 janvier 1984.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 10 février 1984.

Le Ministre des Finances,  
W. DE CLERCQ

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Ministre des Classes moyennes,  
L. OLIVIER

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,  
E. KNOOPS

F. 84 — 360

13 FEVRIER 1984. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 octobre 1983 d'exécution de l'arrêté royal du 6 juin 1983 portant exécution, en ce qui concerne l'occupation d'aides ménagères, des articles 13, alinéa 3, et 16bis, de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand, notamment les articles 13, alinéa 3, et 16bis, y insérés par l'arrêté royal n° 115 du 23 décembre 1982;

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1983 portant exécution, en ce qui concerne l'occupation d'aides ménagères, des articles 13, alinéa 3, et 16bis, de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand, notamment les articles 3 et 4 et l'article 5, modifié par l'arrêté royal du 30 janvier 1984;

Vu l'arrêté ministériel du 7 octobre 1983 d'exécution de l'arrêté royal du 6 juin 1983 portant exécution, en ce qui concerne l'occupation d'aides ménagères, des articles 13, alinéa 3, et 16bis, de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand;

Vu la loi du 25 avril 1983 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'association à l'élaboration du présent arrêté des Exécutifs visés par l'article 6, § 4, 3<sup>o</sup>, et § 7 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif de préciser sans retard les montants horaires de rétribution et les montants mensuels de rétrocession en cas d'occupation d'aides ménagères engagées sur base de décisions antérieures à la date d'entrée en vigueur du système d'aides ménagères à services rémunérés et en cas d'occupation d'aides ménagères destinées à compléter le travail accompli par un service existant d'aides familiales et/ou d'aides seniors,

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982.

Arrêté royal n° 115 du 23 décembre 1982, *Moniteur belge* du 29 décembre 1982.

Arrêté royal du 6 juin 1983, *Moniteur belge* du 16 juillet 1983.

Arrêté royal du 30 janvier 1984, *Moniteur belge* du 21 février 1984.

Arrêté ministériel du 7 octobre 1983, *Moniteur belge* du 20 octobre 1983.